

香 港 統 計 月 刊

Hong Kong Monthly Digest of Statistics

二零一零年八月
August 2010

專題文章
Feature Article

行業集中度統計數字
Statistics on Sectoral Concentration

行業集中度統計數字 Statistics on Sectoral Concentration

根據政府統計處進行的按年經濟統計調查結果可編製許多統計指標，用以分析香港各經濟行業的營商情況及表現。當中，行業集中度統計數字可顯示個別行業的業務集中程度。

本文參考以業務收益計算的二零零七年及二零零八年行業集中率及赫芬達爾指數統計數字，分析香港選定經濟行業的業務集中程度。

A wide range of statistical indicators can be compiled from the results of annual economic surveys conducted by the Census and Statistics Department for analysing the business situation and performance of various economic sectors in Hong Kong. Among others, statistics on sectoral concentration can throw light on the extent of business concentration within individual sectors.

This article analyses the extent of business concentration in selected economic sectors of Hong Kong by making reference to the Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices compiled in terms of business receipts in 2007 and 2008.

如對本文有任何查詢，請致電政府統計處經銷服務統計組（電話：2802 1367）。

If you have any enquiries on this article, please call the Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department (Tel. : 2802 1367).

行業集中度統計數字

Statistics on Sectoral Concentration

1. 引言

1.1 根據政府統計處進行的按年經濟統計調查結果可編製許多統計指標，用以分析香港各經濟行業的營商情況及表現。當中，行業集中度統計數字可顯示個別行業的業務集中程度。

1.2 就一個行業而言，行業集中度統計數字顯示一個設定數目的大型機構單位在該行業內按某特定經濟活動量數所計算的佔有率。文章內的行業集中度統計數字是按「行業」編製的，它們並不一定適合用作反映市場競爭的指標。因此在許多情況下，以文章內的行業集中度統計數字作為市場競爭程度的概略指標是不適當的。應注意以下有關「行業」與「市場」的差別：

- (i) 有些在本地市場出售的產品是進口的，而有些本地生產是作為出口。結果是市場的整體規模與本地生產的規模，以及個別機構單位的市場佔有率與其在本地上生產的佔有率，均可能存在很大的差別。這個因素對細小而開放的經濟體系例如香港，尤其重要；
- (ii) 個別行業或許因生產／售賣／提供多種不同的產品／服務而被包括在多於一個市場之內；及
- (iii) 多個行業可能參與生產／售賣／提供同一種產品／服務；有時多個行業生產／售賣／提供的不同產品／服務有高度替代性，因而形成單一市場。

1. Introduction

1.1 A wide range of statistical indicators can be compiled from the results of annual economic surveys conducted by the Census and Statistics Department for analysing the business situation and performance of various economic sectors in Hong Kong. Among others, statistics on sectoral concentration (SSC) can throw light on the extent of business concentration within individual sectors.

1.2 For an industry, SSC indicate the share of a given number of large establishments in the industry in terms of a specific measure of economic activity. SSC in this article are compiled on an “industry” basis and they may not necessarily be applicable for use as indicators of market competition. Therefore, using SSC in this article as proxy indicator of competition situation in the market would not be appropriate in many circumstances. The following differences between “industry” and “market” should be noted :

- (i) some of the products for sale in the local market are imported, and some of the outputs of local production are for exports. The result is that the overall size of the market could be very different from the size of local production, and that the shares of individual establishments in the market could be very different from their shares in local production. This factor is particularly significant in a small and open economy like Hong Kong;
- (ii) an industry may produce/sell/provide more than one product/service, and thus possibly embrace more than one market; and
- (iii) several industries may be involved in the production/sales/provision of the same product/service; sometimes different products/services produced/sold/provided by several industries are close substitutes, and thus constitute only one single market.

1.3 行業集中度統計數字可根據「按年經濟統計調查計劃」¹所搜集的數據編製而成，包括：

- (i) 「工業生產按年統計調查」；
- (ii) 「屋宇建築、建造及地產業按年統計調查」；
- (iii) 「批發、零售、進口與出口貿易、食肆及酒店按年統計調查」；
- (iv) 「運輸及有關服務按年統計調查」；
- (v) 「倉庫、通訊、財務、保險及商用服務按年統計調查」；及
- (vi) 「銀行、接受存款公司、有限制牌照銀行及外地銀行代表辦事處按年統計調查」。

1.4 本文參考以業務收益計算的二零零七年及二零零八年行業集中率及赫芬達爾指數統計數字，分析香港選定經濟行業的業務集中程度。

2. 有關行業集中度的概念及量度方法

2.1 行業集中度統計數字顯示在一個行業中，經濟活動只集中在少數機構單位的程度，數字可根據某特定經濟活動量數所編製，如總銷售、資產或就業人數。行業集中度統計數字十分有用，既能描述行業的集中程度，又不會披露個別機構單位的資料。

1.3 SSC can be compiled based on data collected via the Programme of Annual Economic Surveys (PAES)¹, including :

- (i) Annual Survey of Industrial Production;
- (ii) Annual Survey of Building, Construction and Real Estate Sectors;
- (iii) Annual Survey of Wholesale, Retail and Import and Export Trades, Restaurants and Hotels;
- (iv) Annual Survey of Transport and Related Services;
- (v) Annual Survey of Storage, Communication, Financing, Insurance and Business Services; and
- (vi) Annual Survey of Banks, Deposit-taking Companies, Restricted Licence Banks and Representative Offices of Foreign Banks.

1.4 This article analyses the extent of business concentration in selected economic sectors of Hong Kong by making reference to the Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices compiled in terms of business receipts in 2007 and 2008.

2. Concept and Measurement of Sectoral Concentration

2.1 SSC indicate the extent to which the economic activities in an industry are concentrated in just a few establishments. They can be compiled in terms of a specific measure of economic activity, such as total sales, assets or employment. SSC are useful in the sense that they can describe sectoral concentration without revealing information on individual establishments.

¹ 由二零零九年統計期開始，「按年經濟統計調查計劃」下的各項按年統計調查已經合併成為新的「經濟活動按年統計調查」。

¹ Starting from the survey reference period of 2009, various annual surveys in PAES have been integrated to form the new Annual Survey of Economic Activities.

2.2 集中率（CR）是較常用的行業集中度指標，量度一個行業內某個數目的最大型機構單位的重要性。另一個常用的指標是赫芬達爾指數（HHI）。

2.3 一間機構單位是指在單一擁有權或控制權下，在單一地點從事一種或主要從事一種經濟活動的經濟單位。倘在同一管理下的有關不同活動或於不同地點進行的活動的個別數字並不齊備，則合併的資料在「按年經濟統計調查計劃」下亦予接納。在這情況下，該填報單位視為一個機構單位。「按年經濟統計調查計劃」採用「香港標準行業分類」把經濟單位撥歸不同的行業類別，而本文的統計數字均按「香港標準行業分類 1.1 版」編製²。

3. 集中率及赫芬達爾指數

3.1 就一個行業而言，CR 是指一個設定數目的機構單位在該行業的總生產值（以業務收益計算或以經濟活動的其他量數計算，例如銷售額、就業人數或生產總額）中所佔的比率。有關編算公式為：

$$CR_n = s_1 + s_2 + s_3 + \dots + s_n$$

而 n 是一個指定的機構單位數目，及 s_i 是按生產值從大至小排列的第 i 間機構單位的行業佔有率。例如 CR_{10} （10 間機構單位的 CR）是量度有關行業內首 10 間最大型的機構單位在行業總生產值中所佔的比率。

2.2 A commonly used indicator for sectoral concentration is the Concentration Ratio (CR), which measures the importance of a certain number of the largest establishments in an industry. Another commonly used indicator is the Herfindahl-Hirschman Index (HHI).

2.3 An establishment is an economic unit which engages, under a single ownership or control, in one or predominantly one kind of economic activity at a single physical location. Where separate figures relating to different activities or different locations under the same management are not available, a combined return is accepted in PAES and in this case, the reporting unit is treated as an establishment. PAES adopts the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) for classifying economic units into different industry classes. The statistics in this article are compiled based on the HSIC Version 1.1 (HSIC V1.1)².

3. Concentration Ratio and Herfindahl-Hirschman Index

3.1 For an industry, CR refers to the proportion of total output (in terms of business receipts or other measures of economic activity such as value of sales, employment or gross output) which a given number of establishments in the industry account for. The compilation formula is :

$$CR_n = s_1 + s_2 + s_3 + \dots + s_n$$

where n is the specified number of establishments and s_i is the industry share of the i^{th} establishment in descending order of output. For example, CR_{10} (ten-establishment CR) measures the share of total output accounted for by the largest ten establishments in the industry.

2 一個新版本的行業分類，名為「香港標準行業分類 2.0 版」，已於二零零八年十月推出，並於二零零九年度的經濟統計調查開始使用。有關「香港標準行業分類 2.0 版」的詳情，請參考刊載於本月刊二零零八年十一月號的有關專題文章。

2 A new version of industrial classification, HSIC Version 2.0, was introduced in October 2008 and has been used as from the 2009 round of economic surveys. For details of the HSIC Version 2.0, please refer to the relevant feature article published in the November 2008 issue of this *Digest*.

3.2 CR_n 的數值介乎 0 和 1 之間。一個接近 0 的數值表示首 n 間最大型的機構單位只佔行業總生產值的小部分，而接近 1 的數值則表示首 n 間最大型的機構單位已佔差不多整個行業的總生產值。就一個特定的 n 數值而言， CR_n 的數值越高顯示行業集中度越大。

3.3 除 CR 外，亦可編製 HHI 。把行業內每間機構單位的生產值佔有率的平方數加總，便可得出 HHI 。其代數程式是：

$$HHI = \sum_{i=1}^N (s_i)^2 \text{ 而 } \sum_{i=1}^N s_i = 1$$

及 N 是行業內機構單位的總數。在計算 HHI 時，由於先把個別機構單位的生產值佔有率平方，然後加總，因此佔有率較大的機構單位的權數相對較大。

3.4 HHI 的數值介乎 $1/N$ 和 1 之間。跟 CR 一樣， HHI 的數值越高顯示行業集中度越大。

4. 香港的行業集中度

4.1 根據「按年經濟統計調查計劃」所搜集的數據，分別編製了選定行業以業務收益計算的首 10、20 及 50 間機構單位的 CR 以及 HHI 。以下各段是參考二零零七年及二零零八年各主要經濟行業的 CR 及 HHI 數字，對有關業務的集中度的情況所作的分析。

製造業

4.2 表一載列二零零七年及二零零八年製造業選定行業組別的首 10、20 及 50 間機構單位的 CR 以及 HHI 。

3.2 The value of CR_n lies between 0 and 1. A near zero value indicates the state that the first n largest establishments account for an insignificant share of the total output of the industry, while a value close to 1 refers to the situation in which the first n largest establishments account for the total output of almost the entire industry. For a given value of n , higher values of CR_n indicate greater sectoral concentration.

3.3 Apart from CR , the HHI may also be compiled. It is obtained by taking the sum of squares of the output share of every establishment in an industry. Algebraically, it is :

$$HHI = \sum_{i=1}^N (s_i)^2 \text{ where } \sum_{i=1}^N s_i = 1$$

and N is the total number of establishments in the industry. Since the output shares of individual establishments are squared prior to being summed when calculating HHI , heavier weights are given to establishments with larger share.

3.4 The value of HHI lies between $1/N$ and 1. Similar to CR , higher values of HHI indicate greater sectoral concentration.

4. Sectoral Concentration in Hong Kong

4.1 In terms of business receipts, the respective CR for the leading 10, 20 and 50 establishments as well as the HHI are compiled for selected industries based on data from PAES. The extent of business concentration by major economic sector is analysed in the following sections with reference to the CR and HHI in 2007 and 2008.

Manufacturing sector

4.2 Table 1 presents the CR for the leading 10, 20 and 50 establishments and the HHI in selected industry groups in the manufacturing sector in 2007 and 2008.

表一 二零零七年及二零零八年按製造業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數
Table 1 Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Manufacturing Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code	選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
				首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀	
311-312	食品製造業 Food	2007	745	0.37	0.64	0.86	0.025
		2008	768	0.33	0.45	0.53	0.015
320+322	服裝製品業（針織品及鞋類除外） Wearing apparel (except knitwear and footwear)	2007	1 044	0.38	0.41	0.77	0.022
		2008	967	0.27	0.50	0.82	0.023
325-329	紡織製品業（包括針織業） Textiles (including knitting)	2007	1 157	0.26	0.34	0.45	0.013
		2008	1 069	0.28	0.42	0.63	0.016
341-342	紙品、印刷及出版業 Paper products, printing and publishing	2007	3 954	0.39	0.49	0.63	0.015
		2008	3 943	0.25	0.50	0.68	0.012
351-356, 361-369	化學、橡膠、塑膠及非金屬礦產製品業 Chemical, rubber, plastic and non-metallic mineral products	2007	834	0.48	0.63	0.82	0.036
		2008	826	0.51	0.66	0.87	0.047
371-372, 380-381, 386-389	基本金屬、金屬製品、機械及設備製造業 Basic metals, fabricated metal products, machinery and equipment	2007	2 730	0.79	0.86	0.91	0.186
		2008	2 642	0.85	0.90	0.94	0.326
382-385	電器及電子製品業 Electrical and electronic products	2007	494	0.72	0.83	0.92	0.159
		2008	511	0.64	0.77	0.94	0.066
390-391	其他雜項製造行業 Other miscellaneous manufacturing industries	2007	1 335	0.60	0.71	0.73	0.045
		2008	1 334	0.63	0.73	0.78	0.056

註釋：CR_n 以業務收益計算首 n 間機構單位的集中率

Note: CR_n Concentration ratio of the top n establishments in terms of business receipts

4.3 從 CR₁₀ 及 HHI 數值可見，基本金屬、金屬製品、機械及設備製造業（二零零八年的 CR₁₀ 及 HHI 分別為 0.85 及 0.326）、電器及電子製品製造業（0.64 及 0.066）以及其他雜項製造行業（0.63 及 0.056）的業務集中度較高，在該些行業內每行業的首 10 間機構單位在相關行業的業務收益中佔有很大的比重。

4.3 As noted from the values of CR₁₀ and HHI, manufacturing of basic metals, fabricated metal products, machinery and equipment (CR₁₀ and HHI for 2008 at 0.85 and 0.326 respectively), manufacturing of electrical and electronic products (0.64 and 0.066) and other miscellaneous manufacturing industries (0.63 and 0.056) had higher business concentration, with the top 10 establishments in each of these industries constituting a large share of the business receipts of each of the industries concerned.

建造業

4.4 從表二載列有關建造業選定行業組別的 CR 及 HHI 可見，新建造工程－地盤開拓及地基工程的業務集中度相對較高，二零零八年首 10 間機構單位已佔該行業約 78% 的業務收益，而首 50 間機構單位的相應數字則為 98%。

Construction sector

4.4 As noted from Table 2 where the CR and HHI for selected industry groups in the construction sector are presented, higher business concentration was seen in new construction works — pre-erection works at construction sites. The top 10 establishments in this group constituted about 78% of the industry share of business receipts in 2008, with the corresponding figure in respect of the top 50 establishments being 98%.

表二 二零零七年及二零零八年按建造業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數
Table 2 Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Construction Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code	選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
				首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀	
511	新建造工程 — 地盤開拓及地基工程	2007	113	0.65	0.73	0.86	0.080
	New construction works — Pre-erection works at construction sites	2008	118	0.78	0.93	0.98	0.096
521	新建造工程 — 建築物上蓋建造及土木工程	2007	431	0.36	0.50	0.73	0.019
	New construction works — Architectural and civil engineering works at construction sites	2008	524	0.38	0.55	0.78	0.022
529	其他新建造工程	2007	941	0.31	0.38	0.46	0.013
	New construction works — Miscellaneous new construction works	2008	1 104	0.23	0.33	0.53	0.010
531	裝飾、修葺及保養工程	2007	7 608	0.13	0.19	0.26	0.003
	Decoration, repair and maintenance	2008	6 607	0.13	0.18	0.23	0.003
541-591	專門行業 — 興建工程及一般整理工程、電器及機械裝設工程、燃氣及水務系統裝設工程和其他工程	2007	10 306	0.18	0.27	0.39	0.005
	Special trades — Erection and general finishing, electrical and mechanical fitting, gas and water fitting, and miscellaneous	2008	11 746	0.15	0.22	0.31	0.004
註釋： CR _n 以業務收益計算首 n 間機構單位的集中率							
Note：		CR _n	Concentration ratio of the top n establishments in terms of business receipts				

批發、零售、進口與出口貿易、飲食及酒店業

Wholesale, retail and import and export trades, restaurants and hotels sector

4.5 表三載列二零零七年及二零零八年批發、零售、進口與出口貿易、飲食及酒店業選定行業組別的首 10、20 及 50 間機構單位的 CR 以及 HHI。

4.5 Table 3 presents the CR for the leading 10, 20 and 50 establishments and the HHI in selected industry groups in the wholesale, retail and import and export trades, restaurants and hotels sector in 2007 and 2008.

表三 二零零七年及二零零八年按批發、零售、進口與出口貿易、飲食及酒店業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數

Table 3 Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Wholesale, Retail and Import and Export Trades, Restaurants and Hotels Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code	選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
				首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀	
611-612	批發業 Wholesale	2007	14 239	0.14	0.21	0.34	0.004
		2008	14 670	0.12	0.17	0.26	0.003
6111-6112	食品、酒類飲品及煙草批發業 Wholesale of food, alcoholic drinks and tobacco	2007	2 686	0.31	0.37	0.45	0.015
		2008	2 590	0.22	0.26	0.36	0.008
6114	衣物、鞋類及有關製品批發業 Wholesale of clothing, footwear and allied products	2007	2 678	0.18	0.21	0.27	0.005
		2008	2 780	0.17	0.20	0.25	0.004
611-612 (不包括 excl. 6111, 6112, 6114)	其他貨品批發業 Wholesale of other commodities, not elsewhere classified	2007	8 875	0.17	0.26	0.40	0.006
		2008	9 300	0.15	0.21	0.30	0.005
621	零售業 Retail	2007	46 985	0.22	0.31	0.43	0.007
		2008	48 174	0.22	0.32	0.44	0.007
6211-6212	食品、酒類飲品及煙草零售業 Retail of food, alcoholic drinks and tobacco	2007	14 303	0.58	0.64	0.69	0.071
		2008	13 982	0.59	0.65	0.71	0.071
6213	燃料零售業 Retail of fuel	2007	251	0.53	0.67	0.85	0.058
		2008	260	0.36	0.55	0.90	0.026
6214	衣物、鞋類及有關製品零售業 Retail of clothing, footwear and allied products	2007	10 366	0.28	0.41	0.62	0.014
		2008	10 962	0.27	0.38	0.59	0.016
6215+6217	其他耐用品及其他消費品零售業 Retail of other durable goods and consumer goods, not elsewhere classified	2007	21 382	0.27	0.38	0.52	0.010
		2008	22 284	0.28	0.39	0.52	0.011
6216	運輸設備零售業 Retail of transport equipment	2007	683	0.77	0.88	0.90	0.080
		2008	687	0.68	0.79	0.86	0.064

表三（續） 二零零七年及二零零八年按批發、零售、進口與出口貿易、飲食及酒店業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數

Table 3 (cont'd) Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Wholesale, Retail and Import and Export Trades, Restaurants and Hotels Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code	選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
				首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀	
631-632	進口與出口貿易業 Import and export	2007	78 523	0.10	0.14	0.21	0.001
		2008	80 160	0.09	0.13	0.19	0.002
6311-6312	食品、酒類飲品及煙草 進口與出口貿易業 Import and export of food, alcoholic drinks and tobacco	2007	3 828	0.15	0.22	0.33	0.005
		2008	3 656	0.11	0.17	0.28	0.003
6314	衣物、鞋類及有關製品 進口與出口貿易業 Import and export of clothing, footwear and allied products	2007	14 053	0.17	0.20	0.24	0.010
		2008	15 976	0.19	0.23	0.27	0.015
6315+6318	其他耐用品及其他消費品 進口與出口貿易業 Import and export of other durable goods and consumer goods	2007	38 946	0.17	0.21	0.27	0.003
		2008	38 840	0.12	0.17	0.24	0.003
631-632 (不包括 excl. 6311, 6312, 6314, 6315, 6318)	其他貨品進口與出口貿易業 Import and export of other commodities, not elsewhere classified	2007	21 696	0.15	0.22	0.32	0.004
		2008	21 688	0.15	0.22	0.33	0.005
641	飲食業 Restaurants	2007	11 116	0.17	0.21	0.24	0.003
		2008	11 539	0.16	0.19	0.22	0.004
6411	中式餐館及酒樓 Chinese restaurants	2007	5 264	0.07	0.09	0.14	0.003
		2008	6 084	0.07	0.09	0.12	0.003
6413	快餐店 Fast food shops	2007	1 105	0.75	0.78	0.80	0.069
		2008	1 341	0.69	0.74	0.79	0.094
641 (不包括 excl. 6411, 6413)	其他飲食業 Other restaurants, not elsewhere classified	2007	4 746	0.13	0.17	0.25	0.003
		2008	4 114	0.14	0.18	0.25	0.003
651	酒店及旅舍業 Hotels and boarding houses	2007	832	0.34	0.55	0.84	0.020
		2008	840	0.33	0.53	0.81	0.019

註釋： CR_n 以業務收益計算首 n 間機構單位的集中率

Note : CR_n Concentration ratio of the top n establishments in terms of business receipts

4.6 從 CR₁₀ 及 HHI 數值可見，批發、零售、進口與出口貿易、飲食及酒店業內各行業組別的業務集中度相當有限。當中，快餐店（二零零八年的 CR₁₀ 及 HHI 分別為 0.69 及 0.094）、運輸設備零售業（0.68 及 0.064）以及食品、酒類飲品及煙草零售業（0.59 及 0.071）均展示較高的業務集中度。

運輸、倉庫及通訊業

4.7 表四載列二零零七年及二零零八年運輸、倉庫及通訊業選定行業組別的首 10、20 及 50 間機構單位的 CR 以及 HHI。

4.8 空運業（二零零八年的 CR₁₀ 及 HHI 分別為 0.95 及 0.467）、其他通訊服務業（0.84 及 0.172）、陸路運輸輔助服務業（0.83 及 0.111）、遠洋及沿岸海上運輸業（0.81 及 0.179）以及陸路客運業（0.72 及 0.208）的 CR₁₀ 及 HHI 數值較高，顯示這些行業組別的業務集中度較業內其他組別為高。

4.6 As noted from the values of CR₁₀ and HHI, the extent of business concentration was quite limited in various industry groups in the wholesale, retail and import and export trades, restaurants and hotels sector. Fast food shops (CR₁₀ and HHI for 2008 at 0.69 and 0.094 respectively), retail of transport equipment (0.68 and 0.064) and retail of food, alcoholic drinks and tobacco (0.59 and 0.071) were the industry groups showing relatively higher business concentration.

Transport, storage and communications sector

4.7 Table 4 presents the CR for the leading 10, 20 and 50 establishments and the HHI in selected industry groups in the transport, storage and communications sector in 2007 and 2008.

4.8 Higher values of CR₁₀ and HHI were observed in air transport (CR₁₀ and HHI for 2008 at 0.95 and 0.467 respectively), miscellaneous communications services (0.84 and 0.172), supporting services to land transport (0.83 and 0.111), ocean and coastal water transport (0.81 and 0.179) and land passenger transport (0.72 and 0.208), indicating that the business of these industry groups was more concentrated than other groups in the sector.

表四 二零零七年及二零零八年按運輸、倉庫及通訊業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數

Table 4 Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Transport, Storage and Communications Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code	選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
				首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀	
711	陸路客運業 Land passenger transport	2007	14 214	0.71	0.76	0.80	0.125
		2008	14 084	0.72	0.76	0.81	0.208
712	陸路貨運業 Land freight transport	2007	7 958	0.11	0.15	0.20	0.002
		2008	7 528	0.12	0.17	0.23	0.002
713	陸路運輸輔助服務業 Supporting services to land transport	2007	112	0.85	0.92	0.99	0.115
		2008	200	0.83	0.90	0.98	0.111
714	遠洋及沿岸海上運輸業 Ocean and coastal water transport	2007	326	0.83	0.89	0.95	0.202
		2008	330	0.81	0.88	0.94	0.179
715	港內海上運輸業 Inland water transport	2007	374	0.58	0.76	0.86	0.051
		2008	329	0.61	0.73	0.82	0.045
716	海上運輸輔助服務業 Supporting services to water transport	2007	3 405	0.28	0.35	0.48	0.012
		2008	3 042	0.25	0.31	0.41	0.010
717	空運業 Air transport	2007	91	0.95	0.98	##	0.435
		2008	96	0.95	0.98	##	0.467
718	其他與運輸有關的服務業 Services incidental to transport	2007	4 448	0.19	0.28	0.40	0.006
		2008	4 519	0.18	0.26	0.37	0.005
721	倉庫業 Storage	2007	250	0.43	0.59	0.81	0.025
		2008	293	0.53	0.72	0.91	0.040
732	電訊業 Telecommunications	2007	258	0.70	0.85	0.96	0.079
		2008	330	0.62	0.79	0.95	0.071
733	其他通訊服務業（電訊服務除外） Miscellaneous communications services (excl. telecommunications services)	2007	568	0.92	0.95	0.96	0.211
		2008	490	0.84	0.86	0.88	0.172

註釋： CR_n 以業務收益計算首 n 間機構單位的集中率
表示 CR_n ≥ 0.995

Notes : CR_n Concentration ratio of the top n establishments in terms of business receipts
Denotes CR_n ≥ 0.995

金融、保險、地產及商用服務業

Financing, insurance, real estate and business services sector

4.9 從載列在表五內首 10 間機構單位的 CR 以及 HHI 數值顯示，私人貸款、按揭、分期付款信貸、融資租賃、代理收帳及票據貼現公司（二零零八年的 CR₁₀ 及 HHI 分別為 0.75 及 0.091）、機械及設備租賃業（0.74 及 0.166）、地產經紀及代理（0.74 及 0.088）、投資及控股公司（0.73 及 0.129）、保險承保人（0.73 及 0.082）以及會計、核數及簿記服務（0.71 及 0.092）的業務集中度較高，這些行業組別的首 10 間機構單位已佔相關行業組別 70% 或以上的業務收益。

4.9 Referring to the values of CR₁₀ and HHI as presented in Table 5, personal loans, mortgages, instalment credit, finance leasing, factoring and bill discounting companies (CR₁₀ and HHI for 2008 at 0.75 and 0.091 respectively), rental of machinery and equipment (0.74 and 0.166), real estate brokerage and agency (0.74 and 0.088), investment and holding companies (0.73 and 0.129), insurers (0.73 and 0.082) and accounting, auditing and bookkeeping services (0.71 and 0.092) had higher business concentration, with the top 10 establishments in each of these industry groups accounting for 70% or more of each of the respective business receipts.

表五 二零零七年及二零零八年按金融、保險、地產及商用服務業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數

Table 5 Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Financing, Insurance, Real Estate and Business Services Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code	選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
				首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀	
8111+8121	銀行業 ⁽¹⁾ Banking ⁽¹⁾	2007	197	0.66	0.81	0.94	0.069
		2008	196	0.64	0.77	0.92	0.075
8122	投資及控股公司 Investment and holding companies	2007	2 654	0.83	0.87	0.91	0.140
		2008	2 305	0.73	0.80	0.87	0.129
8123	私人貸款、按揭、分期付款信貸、 融資租賃、代理收帳及票據貼現公司 Personal loans, mortgages, instalment credit, finance leasing, factoring and bill discounting companies	2007	287	0.84	0.92	0.98	0.136
		2008	394	0.75	0.83	0.92	0.091

表五（續） 二零零七年及二零零八年按金融、保險、地產及商用服務業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數

Table 5 (cont'd) Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Financing, Insurance, Real Estate and Business Services Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code	選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
				首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀	
813+819	證券、期貨及金銀經紀、交易與服務業， 以及其他金融機構 Stock, commodity and bullion brokers, exchanges and services; and financial institutions, not elsewhere classified	2007	2 427	0.41	0.55	0.69	0.024
		2008	2 653	0.38	0.53	0.69	0.023
8131+8132	證券公司、期貨及金銀貿易經紀或 交易商 Stock and share companies; and commodity futures and gold bullion brokers/dealers	2007	597	0.58	0.71	0.80	0.050
		2008	659	0.61	0.75	0.87	0.056
8133+819	證券、金銀及期貨交易所，以及其他金 融機構 Stock, bullion and commodity exchanges; and financial institutions, not elsewhere classified	2007	1 831	0.51	0.62	0.74	0.046
		2008	1 994	0.46	0.58	0.72	0.038
821	保險業 Insurance	2007	1 917	0.69	0.83	0.94	0.075
		2008	2 218	0.69	0.81	0.92	0.074
8211+8212	保險承保人 Insurers	2007	155	0.71	0.85	0.97	0.079
		2008	160	0.73	0.85	0.96	0.082
8213	保險代理或經紀及其他保險服務 Insurance agents, brokers and insurance services, not elsewhere classified	2007	1 762	0.40	0.52	0.59	0.021
		2008	2 058	0.36	0.46	0.61	0.019
831	地產業(發展、租賃、經紀及保養管理) Real estate (development, leasing, brokerage and maintenance management)	2007	5 127	0.29	0.43	0.64	0.014
		2008	6 090	0.25	0.38	0.58	0.011
8311-8313	地產發展兼／或租賃 Real estate development and/or leasing	2007	3 134	0.37	0.51	0.74	0.021
		2008	4 287	0.34	0.49	0.70	0.017
8314	地產保養管理服務 Real estate maintenance management	2007	581	0.58	0.73	0.86	0.048
		2008	470	0.44	0.56	0.69	0.031
8315	地產經紀及代理 Real estate brokerage and agency	2007	1 411	0.87	0.89	0.90	0.157
		2008	1 333	0.74	0.77	0.80	0.088

表五（續） 二零零七年及二零零八年按金融、保險、地產及商用服務業選定行業組別劃分的集中率及赫芬達爾指數

Table 5 (cont'd) Concentration Ratios and Herfindahl-Hirschman Indices in Selected Industry Groups in the Financing, Insurance, Real Estate and Business Services Sector, 2007 and 2008

香港標準行業 分類 1.1 版 編碼 HSIC V1.1 code				集中率 CR			赫芬 達爾 指數 HHI
選定行業組別 Selected industry group	年 Year	機構單位數目 Number of establishments	首 10 大 CR ₁₀	首 20 大 CR ₂₀	首 50 大 CR ₅₀		
832	機械及設備租賃業 Rental of machinery and equipment	2007	101	0.80	0.93	##	0.200
		2008	95	0.74	0.87	0.98	0.166
8331	法律服務 Legal services	2007	1 859	0.35	0.46	0.60	0.018
		2008	2 117	0.39	0.54	0.81	0.027
8332	會計、核數及簿記服務 Accounting, auditing and bookkeeping services	2007	3 648	0.67	0.70	0.74	0.077
		2008	2 832	0.71	0.74	0.78	0.092
8333	資訊科技相關服務 Information technology related services	2007	3 898	0.24	0.35	0.54	0.009
		2008	3 048	0.34	0.43	0.62	0.019
8334	與建造及地產活動有關的建築、測量及 工程策劃服務 Architectural, surveying and project engineering services related to construction and real estate activities	2007	1 304	0.44	0.63	0.85	0.034
		2008	1 445	0.34	0.49	0.69	0.021
8335+8339	與建造及地產活動無關的工程及技術服務， 以及雜項商用服務 Engineering and technical services, not related to construction and real estate activities; and miscellaneous business services	2007	15 991	0.16	0.24	0.38	0.005
		2008	12 015	0.16	0.25	0.40	0.005
8336	廣告及有關服務 Advertising and related services	2007	3 929	0.28	0.40	0.54	0.013
		2008	4 148	0.36	0.46	0.60	0.021
註釋： (1)	境外銀行在港設立的本地代表辦事處劃分於銀行業內。但由於這些本地代表辦事處並無業務收益，在計算銀行業的CR及HHI時，並不包括這些本地代表辦事處。		Notes： (1)	Local representative offices of external banks are classified under the banking industry. However, as they have no business receipts, they are not included in the calculation of CR and HHI of the banking industry.			
CR _n	以業務收益計算首 n 間機構單位的集中率		CR _n	Concentration ratio of the top n establishments in terms of business receipts			
##	表示 CR _n ≥ 0.995		##	Denotes CR _n ≥ 0.995			

二零零七年至二零零八年集中率的變動

4.10 因應分析需要，選定行業組別按二零零七年至二零零八年期間 CR_{10} 的變動情況分為兩組（分別是 CR_{10} 下跌及 CR_{10} 上升）。同時，各組亦會按其二零零八年 CR_{10} 的數值劃分為三類（分別是高集中度（ $CR_{10} \geq 0.67$ ）、中集中度（ $0.33 \leq CR_{10} < 0.67$ ）及低集中度（ $CR_{10} < 0.33$ ））。表六顯示各選定行業組別同時按上述兩個原則分類下的分布情況。

4.11 從表六很易看到哪些選定行業組別的業務集中度較高並且在二零零七年至二零零八年期間出現較大程度的升幅，以及哪些行業組別屬集中度較低而在同期間集中程度下跌。

4.12 應注意的是，分析行業集中度統計數字應着重於不同時間的比較而非跨行業的比較，因為行業間的規模可能差異很大，而較小規模的行業的 CR 數值一般會較大。

Changes in Concentration Ratio between 2007 and 2008

4.10 To facilitate analysis, selected industry groups are classified into two categories according to the direction of change in CR_{10} value between 2007 and 2008 (viz. CR_{10} decreased and CR_{10} increased). In parallel, they are also classified into three categories according to the CR_{10} value in 2008 (viz. high concentration ($CR_{10} \geq 0.67$), medium concentration ($0.33 \leq CR_{10} < 0.67$) and low concentration ($CR_{10} < 0.33$)). Table 6 shows the distribution of the selected industry groups when both classification schemes mentioned above are applied simultaneously.

4.11 From Table 6, it can be readily seen which of the selected industry groups had high business concentration and relatively large increase in the extent of concentration between 2007 and 2008, and which industry groups had low concentration and decrease in the extent of concentration over the same period.

4.12 It should be noted that analysis of the statistics on sectoral concentration should focus on temporal comparison rather than cross-industry comparison, because the size of individual industries may differ widely from one another, and smaller-sized industries generally tend to have higher values of CR .

表六 按二零零八年首十大機構單位集中率組別及二零零七年至二零零八年期間
首十大機構單位集中率的變動情況劃分的選定行業組別

Table 6 Selected Industry Groups by 2008 CR₁₀ Group and Direction of Change in CR₁₀ between 2007 and 2008

2008 年 首十大機構單位 集中率組別 2008 CR ₁₀ group	2007 年至 2008 年期間首十大機構單位集中率的變動情況 Direction of change in CR ₁₀ between 2007 and 2008			
	首十大機構單位集中率下跌 CR ₁₀ decreased		首十大機構單位集中率上升 CR ₁₀ increased	
	香港標準行業分類 1.1 版編碼 HSIC V1.1 code	變動 Change	香港標準行業分類 1.1 版編碼 HSIC V1.1 code	變動 Change
高集中度 High concentration (CR ₁₀ ≥ 0.67)	8315	-0.13	511	+0.13
	8122	-0.10	371-372, 380-381, 386-389	+0.06
	6216	-0.09	8332	+0.04
	8123	-0.09	8211+8212	+0.02
	733	-0.08	711	+0.01
	6413	-0.06		
	832	-0.06		
	713	-0.02		
	714	-0.02		
中集中度 Medium concentration (0.33 ≤ CR ₁₀ < 0.67)	6213	-0.17	721	+0.10
	8314	-0.14	8333	+0.10
	8334	-0.10	8336	+0.08
	382-385	-0.08	8331	+0.04
	732	-0.08	351-356, 361-369	+0.03
	8133+819	-0.05	390-391	+0.03
	311-312	-0.04	715	+0.03
	8213	-0.04	8131+8132	+0.03
	8311-8313	-0.03	521	+0.02
	8111+8121	-0.02	6211-6212	+0.01
	651	-0.01		
低集中度 Low concentration (CR ₁₀ < 0.33)	341-342	-0.14	325-329	+0.02
	320+322	-0.11	6314	+0.02
	6111-6112	-0.09	6215+6217	+0.01
	529	-0.08	641 (不包括 excl. 6411, 6413)	+0.01
	6315+6318	-0.05	712	+0.01
	6311-6312	-0.04		
	541-591	-0.03		
	716	-0.03		
	611-612	-0.02		
	(不包括 excl. 6111, 6112, 6114)			
	6114	-0.01		
	6214	-0.01		
	718	-0.01		

註釋：表六所示各「香港標準行業分類 1.1 版」編碼所代表的選定行業組別名稱，請參閱表一至表五。

Note: Descriptions of industry groups corresponding to HSIC V1.1 codes shown in Table 6 can be found in Tables 1 to 5.

二零一零年一月至八月刊載的專題文章目錄

List of Feature Articles Published during January to August 2010

月份	文章題目	Month	Title of Article
1	(i) 對外直接投資統計 (ii) 闡釋香港的整體國際收支和儲備資產	1	(i) External direct investment statistics (ii) Interpreting the overall balance of payments and reserve assets of Hong Kong
2	(i) 電子報關的新發展 (ii) 二零零零年至二零零九年香港居民使用個人電腦及互聯網服務的情況	2	(i) New development in electronic declaration service (ii) Usage of personal computers and Internet services by Hong Kong residents, 2000 to 2009
3	(i) 以「按目的劃分的個人消費分類」分析消費物價指數 (ii) 香港經濟四個主要行業在二零零八年的情況 (iii) 二零零四年至二零零八年香港的創新活動統計數字	3	(i) Consumer Price Index analysed by Classification of Individual Consumption According to Purpose (ii) The situation of the four key industries in the Hong Kong economy in 2008 (iii) Statistics on innovation activities in Hong Kong, 2004 to 2008
4	(i) 香港商品進口貿易分析 (ii) 香港的金融服務業 (iii) 一九九九年至二零零九年香港公共交通乘客人次	4	(i) Analysis of Hong Kong's imports of goods (ii) The financial services sector in Hong Kong (iii) Public transport patronage of Hong Kong, 1999 to 2009
5	(i) 按運輸方式分析的香港對外商品貿易 (ii) 二零零九年失業率的走勢 (iii) 二零零零年至二零零九年香港國際收支平衡表內經常帳統計數字的分析	5	(i) Analysis of Hong Kong's external merchandise trade by mode of transport (ii) The movement of the unemployment rate in 2009 (iii) Analysis of current account statistics in the Balance of Payments account of Hong Kong, 2000 to 2009
6	(i) 二零零九年香港的中醫藥業 (ii) 二零零九年按分區劃分的香港人口概況	6	(i) The Chinese medicine sector in Hong Kong, 2009 (ii) The profile of Hong Kong population analysed by district, 2009
7	(i) 一九九九年至二零零八年運輸業的業務表現及營運特色 (ii) 二零零九年本港居民到中國內地旅行的消費開支 (iii) 一九九八／九九至二零零八／零九年度香港高等教育機構的研究成果	7	(i) Business performance and operating characteristics of the transport sector, 1999 to 2008 (ii) Consumption expenditure of Hong Kong residents travelling to the mainland of China, 2009 (iii) Research output of higher education institutions in Hong Kong, 1998/99 to 2008/09
8	(i) 香港的境外分支機構服務貿易統計 (ii) 二零零四年至二零零九年港口轉運貨物統計 (iii) 行業集中度統計數字 (iv) 香港人口推算 2010–2039	8	(i) Foreign affiliates trade in services statistics for Hong Kong (ii) Port transshipment cargo statistics, 2004 to 2009 (iii) Statistics on sectoral concentration (iv) Hong Kong population projections 2010–2039

二零一零年九月至十二月
政府統計處定期性統計數據發布日期一覽表
**Schedule for Issuing Regular Releases of Statistical Data by
the Census and Statistics Department, September to December 2010**

每年九月底，本處會向傳媒公布翌年定期性統計數據新聞發布的詳細時間表。本附錄載列未來四個月的發布日期。數據於發布日期下午四時三十分向傳媒公布。有關的新聞公布於稍後時間載列於政府統計處的網站上 (www.censtatd.gov.hk)。發布日期下午四時三十分後致電本處，亦可查詢有關統計數據。

The date schedule for issuing regular press releases of statistical data in the ensuing year is issued to the mass media in end September of each year. This Annex gives the schedule for the coming four months. Data are issued to the media at 4:30 p.m. on the date of release. The press releases are posted shortly afterwards on the Department's website (www.censtatd.gov.hk). Telephone enquiries may also be made to the Department after 4:30 p.m. on the release date.

統計數據 Statistical Data	發布日期 (日/月/年) Release Date (DD/MM/YYYY)
--------------------------	---

勞工統計

Labour Statistics

1. 失業及就業不足統計	Unemployment and Underemployment Statistics	
• 二零一零年六月至八月	June to August 2010	16.09.2010
• 二零一零年七月至九月	July to September 2010	19.10.2010
• 二零一零年八月至十月	August to October 2010	16.11.2010
• 二零一零年九月至十一月	September to November 2010	16.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2887 5506		
2. 就業及職位空缺統計	Employment and Vacancies Statistics	
• 二零一零年六月	June 2010	20.09.2010
• 二零一零年九月	September 2010	20.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4751		
3. 薪金總額及工資統計	Payroll and Wage Statistics	
• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	27.09.2010
• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	28.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2887 5584		
4. 經理級與專業僱員薪金指數	Salary Indices for Managerial and Professional Employees	
• 二零一零年六月	June 2010	28.10.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2887 5584		

對外貿易統計

External Trade Statistics

1. 對外商品貿易統計	External Merchandise Trade Statistics	
• 二零一零年八月	August 2010	27.09.2010
• 二零一零年九月	September 2010	26.10.2010
• 二零一零年十月	October 2010	25.11.2010
• 二零一零年十一月	November 2010	28.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4914		
2. 對外商品貿易貨量及價格統計	Volume and Price Statistics of External Merchandise Trade	
• 二零一零年七月	July 2010	16.09.2010
• 二零一零年八月	August 2010	19.10.2010
• 二零一零年九月	September 2010	11.11.2010
• 二零一零年十月	October 2010	16.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4914		

對外貿易統計 (續)

External Trade Statistics (cont'd)

3. 船隻、港口貨物及貨櫃統計	Statistics on Vessels, Port Cargo and Containers	
• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	07.09.2010
• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	07.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4889		
4. 涉及外發中國內地加工貿易統計	Statistics on Trade Involving Outward Processing in the Mainland of China	
• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	17.09.2010
• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	20.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 5255		

物價統計

Price Statistics

1. 消費物價指數	Consumer Price Index	
• 二零一零年八月	August 2010	21.09.2010
• 二零一零年九月	September 2010	21.10.2010
• 二零一零年十月	October 2010	22.11.2010
• 二零一零年十一月	November 2010	21.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6401		

國民收入及國際收支平衡統計

National Income and Balance of Payments Statistics

1. 本地生產總值	Gross Domestic Product	
• 二零一零年第三季 ⁽¹⁾	3rd Quarter 2010 ⁽¹⁾	12.11.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2582 4787		
2. 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值	Chain Volume Measures of Gross Domestic Product by Economic Activity	
• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	20.09.2010
• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	20.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2116 5188		
3. 本地居民生產總值及對外要素收益流動數字	Gross National Product and External Factor Income Flows	
• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	14.09.2010
• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	14.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2116 5101		
4. 國際收支平衡及國際投資頭寸統計	Balance of Payments and International Investment Position Statistics	
• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	24.09.2010
• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	23.12.2010
查詢電話 Enquiry Telephone Number 2116 8660		

註： (1) 財政司司長辦公室轄下的經濟分析及方便營商處的經濟分析部發布有關二零一零年第三季經濟報告及二零一零年全年本地生產總值暨物價預測最後修訂的新聞稿時，二零一零年第三季本地生產總值亦於該新聞稿中發布。政府統計處不會在當日就二零一零年第三季的本地生產總值另發新聞稿。

Note: (1) The Economic Analysis Division of the Economic Analysis and Business Facilitation Unit under the Financial Secretary's Office will issue a press release on the Third Quarter Economic Report 2010 and final update of GDP and prices forecasts for 2010 as a whole. The GDP for the third quarter of 2010 will also be released there. No separate press release on the GDP for the third quarter of 2010 will be issued by the Census and Statistics Department on that day.

其他各類統計

Various Other Types of Statistics

1.	零售業銷貨額統計	Retail Sales Statistics	
	• 二零一零年八月	August 2010	04.10.2010
	• 二零一零年九月	September 2010	01.11.2010
	• 二零一零年十月	October 2010	30.11.2010
	• 二零一零年十一月	November 2010	30.12.2010
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2802 1367		
2.	工業生產指數和工業生產者價格指數	Index of Industrial Production and Producer Price Indices for the Industrial Sector	
	• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	13.09.2010
	• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	13.12.2010
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6641		
3.	建造工程完成量統計	Construction Output Statistics	
	• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	13.09.2010
	• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	13.12.2010
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6424		
4.	食肆的收入及購貨額統計	Restaurant Receipts and Purchases Statistics	
	• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	01.11.2010
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2802 1367		
5.	服務行業按季業務收益指數	Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries	
	• 二零一零年第二季	2nd Quarter 2010	10.09.2010
	• 二零一零年第三季	3rd Quarter 2010	10.12.2010
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2802 1269		
6.	按季業務展望統計調查結果	Results of the Quarterly Business Tendency Survey	
	• 二零一零年第四季	4th Quarter 2010	22.10.2010
	查詢電話 Enquiry Telephone Number 2805 6112		

政府統計處刊物一覽 (截至二零一零年八月一日)

List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.8.2010)

名稱	Title	最新期號 ⁽¹⁾	印刷版售價(港元) Price of Print Version (HK\$)	
			不包括 郵費 Not Including Postage	連本地 郵費 Including Local Postage
綜合性統計刊物	General Statistical Digests			
香港經濟趨勢 (半月刊)	Hong Kong Economic Trends (<i>half-monthly</i>)	30/7/2010	11.0	14.0
香港統計月刊	Hong Kong Monthly Digest of Statistics	7/2010	203.0	219.4
香港統計年刊 (2)	Hong Kong Annual Digest of Statistics (2)	2009	214.0	242.0
香港社會及經濟趨勢 (雙年刊) (2)	Hong Kong Social and Economic Trends (<i>biennial</i>) (2)	2009	294.0	310.4
香港的發展(1967 - 2007)－統計圖表集 (特刊) (2)	A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967 - 2007) (<i>ad hoc</i>) (2)	-	66.0	82.4
香港統計數字一覽 (年刊) (3)	Hong Kong in Figures (<i>annual</i>) (3)	2010	<-----免費 Free ----->	
對外貿易	External Trade			
商品貿易統計	Merchandise Trade Statistics			
香港商品貿易統計：	Hong Kong Merchandise Trade Statistics：			
進口 (月刊) (4)	Imports (<i>monthly</i>) (4)	5/2010	-	-
港產品出口及轉口 (月刊) (4)	Domestic Exports and Re-exports (<i>monthly</i>) (4)	5/2010	-	-
周年附刊，按國家及貨品劃分：	Annual Supplement, Country by Commodity：			
- 進口	- Imports	2009	499.0	527.0
- 港產品出口及轉口	- Domestic Exports and Re-exports	2009	499.0	546.0
香港對外商品貿易 (月刊)	Hong Kong External Merchandise Trade (<i>monthly</i>)	5/2010	186.0	202.4
香港對外商品貿易回顧 (年刊)	Annual Review of Hong Kong External Merchandise Trade (<i>annual</i>)	2009	188.0	196.2
香港商品貿易指數 (月刊) (4)	Hong Kong Merchandise Trade Index Numbers (<i>monthly</i>) (4)	5/2010	-	-
按產品所屬工業劃分的港產品出口統計數字 (季刊) (5)	Domestic Exports Statistics Classified by Industrial Origin (<i>quarterly</i>) (5)	Q4/2009	<-----免費 Free ----->	
船務統計	Shipping Statistics			
香港船務統計 (季刊)	Hong Kong Shipping Statistics (<i>quarterly</i>)	1-3/2010	75.0	83.2
服務貿易統計	Trade in Services Statistics			
香港服務貿易統計報告 (年刊) (4)	Report on Hong Kong Trade in Services Statistics (<i>annual</i>) (4)	2008	-	-
國民收入	National Income			
本地生產總值 (季刊) (4)	Gross Domestic Product (<i>quarterly</i>) (4)	Q1/2010	-	-
本地生產總值 (年刊) (3)	Gross Domestic Product (<i>annual</i>) (3)	2009	70.0	78.2
本地生產總值統計特刊，二零零七年十月 (特刊)	Special Report on Gross Domestic Product, October 2007 (<i>ad hoc</i>)	-	54.0	58.0
國際收支平衡	Balance of Payments			
香港國際收支平衡統計 一九九七年至一九九九年 (特刊)	Balance of Payments Statistics of Hong Kong 1997 to 1999 (<i>ad hoc</i>)	-	14.0	18.0
香港國際收支平衡統計 (季刊) (4)	Balance of Payments Statistics of Hong Kong (<i>quarterly</i>) (4)	Q1/2010	-	-
香港對外直接投資統計 (年刊) (4)	External Direct Investment Statistics of Hong Kong (<i>annual</i>) (4)	2008	-	-
香港對外債務統計數字	Hong Kong's External Debt Statistics	Q1/2010	<-----免費 Free ----->	
勞工	Labour			
勞動人口、就業及空缺統計	Labour Force, Employment and Vacancies Statistics			
綜合住戶統計調查按季統計報告書 (4)	Quarterly Report on General Household Survey (4)	1-3/2010	-	-
就業及空缺按季統計報告 (4)	Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics (4)	3/2010	-	-
建築地盤就業及空缺按季統計報告 (4)	Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites (4)	3/2010	-	-
工資及勞工收入統計	Wages and Labour Earnings Statistics			
工資及薪金總額按季統計報告	Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics	3/2010	64.0	72.2
經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計 報告 (高層管理人員除外) (年刊) (2)	Report of Salaries and Employee Benefits Statistics Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management) (<i>annual</i>) (2)	2009	45.0	49.4
收入及工時按年統計調查報告	Report on Annual Earnings and Hours Survey	2009	41.0	49.2
由主要承建商填報有關從事公營建築工程的 工人的每日平均工資 (月刊)	Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors (<i>monthly</i>)	5/2010	<-----免費 Free ----->	

政府統計處刊物一覽（截至二零一零年八月一日）（續）

List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.8.2010) (cont'd)

名稱	Title	最新期號 ⁽¹⁾	印刷版售價(港元) Price of Print Version (HK\$)	
			不包括 郵費 Not Including Postage	連本地 郵費 Including Local Postage
勞工 (續)	Labour (cont'd)			
人力統計	Manpower Statistics			
二零零二年人力培訓及工作技能需求機構 單位統計調查報告 (特刊)	Report on 2002 Establishment Survey on Manpower Training and Job Skills Requirements (<i>ad hoc</i>)	-	48.0	56.2
消費物價及住戶開支	Consumer Prices and Household Expenditure			
消費物價指數月報	Monthly Report on the Consumer Price Index	6/2010	63.0	67.4
消費物價指數年報	Annual Report on the Consumer Price Index	2009	102.0	110.2
二零零四至零五年住戶開支統計調查及 重訂消費物價指數基期 (特刊)	2004/05 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices (<i>ad hoc</i>)	-	47.0	55.2
工商業	Commerce and Industry			
工業生產	Industrial Production			
工業生產按年統計調查報告 (4)	Report on Annual Survey of Industrial Production (4)	2008	-	-
工業生產按季指數 (4)	Quarterly Index of Industrial Production (4)	Q1/2010	-	-
工業按季生產者價格指數 (4)	Quarterly Producer Price Index for Industrial Sector (4)	Q1/2010	-	-
經銷及服務業	Distribution and Services			
批發、零售、進口與出口貿易、食肆及 酒店按年統計調查報告 (4)	Report on Annual Survey of Wholesale, Retail and Import and Export Trades, Restaurants and Hotels (4)	2008	-	-
食肆的收入及購貨額按季統計調查報告 (4)	Report on Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases (4)	Q1/2010	-	-
零售業銷貨額按月統計調查報告 (4)	Report on Monthly Survey of Retail Sales (4)	5/2010	-	-
運輸及有關服務按年統計調查報告 (4)	Report on Annual Survey of Transport and Related Services (4)	2008	-	-
倉庫業、通訊業、銀行業、財務業、保險業 及商用服務業按年統計調查報告 (4)	Report on Annual Surveys of Storage, Communication, Banking, Financing, Insurance and Business Services (4)	2008	-	-
服務行業按季業務收益指數 (4)	Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries (4)	Q1/2010	-	-
服務業統計摘要 (年刊)	Statistical Digest of the Services Sector (<i>annual</i>)	2010	172.0	188.4
服務業統計摘要按季補充資料 (4)	Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector (4)	Q1/2010	-	-
屋宇建築及建造	Building and Construction			
屋宇建築、建造及地產業按年統計調查 報告 (4)	Report on Annual Survey of Building, Construction and Real Estate Sectors (4)	2008	-	-
建造工程完成量按季統計調查報告 (4)	Report on the Quarterly Survey of Construction Output (4)	Q1/2010	-	-
特選建築材料平均批發價格 (月刊)	Average Wholesale Prices of Selected Building Materials (<i>monthly</i>)	4/2010	<-----免費 Free ----->	
公營建築工程的工資及材料成本指數 (1995年6月=100) (月刊)	Index Numbers of the Costs of Labour and Materials Used in Public Sector Construction Projects (June 1995=100) (<i>monthly</i>)	4/2010	<-----免費 Free ----->	
公營建築工程的工資及材料成本指數 (2003年4月=100) (月刊)	Index Numbers of the Costs of Labour and Materials Used in Public Sector Construction Projects (April 2003=100) (<i>monthly</i>)	4/2010	<-----免費 Free ----->	
能源	Energy			
香港能源統計 (季刊) (4)	Hong Kong Energy Statistics (<i>quarterly</i>) (4)	Q1/2010	-	-
香港能源統計 (年刊)	Hong Kong Energy Statistics (<i>annual</i>)	2009	76.0	80.0
其他經濟及工商業統計	Other Economic and Business Statistics			
業務展望按季統計調查報告	Report on Quarterly Business Tendency Survey	Q3/2010	13.0	16.7
代表香港境外母公司的駐港公司 按年統計調查報告	Report on Annual Survey of Companies in Hong Kong Representing Parent Companies Located outside Hong Kong	2009	36.0	40.4
資訊科技在工商業的使用情況 和普及程度按年統計調查報告	Report on Annual Survey on Information Technology Usage and Penetration in the Business Sector	2009	88.0	104.4
香港創新活動統計 (年刊)	Hong Kong Innovation Activities Statistics (<i>annual</i>)	2008	100.0	108.2
香港－資訊社會 (年刊)	Hong Kong as an Information Society (<i>annual</i>)	2009	124.0	132.2
香港－知識型經濟 統計透視 (雙年刊)	Hong Kong as a Knowledge-based Economy – A Statistical Perspective (<i>biennial</i>)	2009	84.0	92.2
二零零九年檢測及認證活動統計 調查報告 (特刊) (4)	Report on the 2009 Survey of Testing and Certification Activities (<i>ad hoc</i>) (4)	-	-	-

政府統計處刊物一覽（截至二零一零年八月一日）（續）
List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.8.2010) (cont'd)

名稱	Title	最新期號 ⁽¹⁾	印刷版售價(港元) Price of Print Version (HK\$)	
			不包括 郵費 Not Including Postage	連本地 郵費 Including Local Postage
人口	Population			
香港二零零六年中期人口統計	Hong Kong 2006 Population By-census			
二零零六年中期人口統計(特刊)	2006 Population By-census (<i>ad hoc</i>)			
主要報告－第一冊	Main Report – Volume I	-	143.0	159.4
主要報告－第二冊	Main Report – Volume II	-	118.0	134.4
主要統計表	Main Tables	-	138.0	166.0
簡要報告	Summary Results	-	41.0	49.2
統計圖解	Graphic Guide	-	91.0	99.2
有關各區議會分區的基本統計表	Basic Tables for District Council Districts	-	50.0	58.2
有關香港島各選區的基本統計表	Basic Tables for Constituency Areas : Hong Kong Island	-	84.0	100.4
有關九龍各選區的基本統計表	Basic Tables for Constituency Areas : Kowloon	-	112.0	128.4
有關新界各選區的基本統計表	Basic Tables for Constituency Areas : New Territories	-	180.0	208.0
區議會分區及選區統計表的附件－ 區域分界地圖	Boundary Maps Complementary to Tables for District Council Districts and Constituency Areas	-	134.0	162.0
有關各小規劃統計區的基本統計表	Basic Tables for Tertiary Planning Units	-	274.0	302.0
小規劃統計區統計表的附件－區域 分界地圖	Boundary Maps Complementary to Tables for Tertiary Planning Units	-	80.0	88.2
主題性報告－香港的住戶收入分布	Thematic Report – Household Income Distribution in Hong Kong	-	114.0	122.2
主題性報告－少數族裔人士	Thematic Report – Ethnic Minorities	-	96.0	104.2
主題性報告－內地來港定居未足七年 人士	Thematic Report – Persons from the Mainland Having Resided in Hong Kong for Less Than 7 Years	-	82.0	90.2
主題性報告－青年	Thematic Report – Youths	-	74.0	82.2
主題性報告－長者	Thematic Report – Older Persons	-	88.0	96.2
主題性報告－單親人士	Thematic Report – Single Parents	-	88.0	96.2
其他與人口有關的刊物	Other Publications relating to Population			
香港人口推算 2010-2039(特刊)	Hong Kong Population Projections 2010 - 2039 (<i>ad hoc</i>)	-	44.0	52.2
香港人口生命表 2004-2039(特刊)	Hong Kong Life Tables 2004 - 2039 (<i>ad hoc</i>)	-	52.0	56.4
香港人口趨勢 1981-2006(特刊)	Demographic Trends in Hong Kong 1981 - 2006 (<i>ad hoc</i>)	-	55.0	63.2
社會資料	Social Data			
從綜合住戶統計調查搜集所得的社會資料 第五十二號專題報告書(特刊) ⁽⁴⁾ ： 臨時僱員就業情況 從事部分時間制工作僱員的就業情 況	Social Data Collected via the General Household Survey Special Topics Report No. 52 (<i>ad hoc</i>) ⁽⁴⁾ ： Casual employment Part-time employment	-	-	-
主題性住戶統計調查第四十四號報告書 ⁽⁴⁾ (特刊)： 家人之間的關係	Thematic Household Survey Report No. 44 ⁽⁴⁾ (<i>ad hoc</i>)： Relationships among Family Members	-	-	-
按區議會分區劃分的人口及住戶統計資料 (年刊)	Population and Household Statistics Analysed by District Council District (<i>annual</i>)	2009	28.0	32.0
香港的女性及男性－主要統計數字 (年刊)	Women and Men in Hong Kong – Key Statistics (<i>annual</i>)	2010	94.0	110.4
統計分類表	Classification Lists			
香港進出口貨物分類表（協調制度）， 二零零七年版(特刊)	Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System), 2007 Edition (<i>ad hoc</i>)			
第一冊：第一至第十類貨物	Volume One: Commodity Section I – X	-	24.0	40.4
第二冊：第十一至第二十二類貨物	Volume Two: Commodity Section XI – XXII	-	28.0	44.4
香港商品貿易統計分類表，二零零七年版 (特刊)	Hong Kong Merchandise Trade Statistics Classification, 2007 Edition (<i>ad hoc</i>)	-	97.0	113.4
香港標準行業分類 2.0 版(特刊)	Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 (<i>ad hoc</i>)	-	164.0	192.0

政府統計處刊物一覽（截至二零一零年八月一日）（續）

List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 1.8.2010) (cont'd)

名稱	Title	最新期號 ⁽¹⁾	印刷版售價(港元)	
			Price of Print Version (HK\$)	
			不包括郵費 Not Including Postage	連本地郵費 Including Local Postage
統計發展報告	Report on Statistical Development			
統計發展概要(年刊)	An Outline of Statistical Development (annual)	2010	152.0	160.2

註釋：除另有註明外，所有刊物均以中、英文對照形式出版。獲取刊物的方法載於第 A10 頁。

用戶可以在政府統計處的網站 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp) 免費下載政府統計處的刊物和統計表。

(1) Q1、Q2、Q3、Q4分別代表第一、第二、第三和第四季。

(2) 本刊物的印刷版亦於部分郵局出售(查詢熱線：(852) 2921 2222)。

(3) 分別備有中文版和英文版。

(4) 該刊物只備有下載版。

(5) 由二零一零年第一季統計期起，本處將不會編製此單張。然而，本處網站將會繼續提供有關的統計數字。

所列售價及郵費日後或有修訂。外地郵費將於收到訂購要求後另行通知。

有關政府統計處刊物及其他統計產品的最新資料，請瀏覽本處網站內「產品及服務」一節 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index_tc.jsp)或致電刊物出版組查詢(電話：(852) 2582 3025)。

Notes: Unless otherwise specified, all publications are published in bilingual format. Means of obtaining the publications are given in page A10.

Users can download publications and statistical tables of the Census and Statistics Department free of charge at the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp).

(1) Q1, Q2, Q3 and Q4 represent respectively the first, second, third and fourth quarter.

(2) Print version of this publication is also put for sale at selected Post Offices (enquiry hotline : (852) 2921 2222).

(3) Available in separate Chinese and English versions.

(4) The publication is available in download version only.

(5) As from the reference period of the first quarter of 2010, this leaflet will no longer be produced. Nevertheless, the statistics concerned will continue to be available at the website of the C&SD.

All quoted prices and postages are subject to revision. Postage for external mailings will be advised upon receipt of orders.

For up-to-date information of the publications and other statistical products of the Census and Statistics Department, please visit the "Products & Services" section on the website of the department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index.jsp) or call the Publications Unit of the department at (852) 2582 3025.

政府統計處唯讀光碟產品一覽 (截至二零一零年八月一日)

List of CD-ROM Products of the Census and Statistics Department (as at 1.8.2010)

		售價不包括 郵費(港元) Price Not Including Postage (HK\$)	售價連本地 郵費(港元) Price Including Local Postage (HK\$)
二零零一年人口普查			
2001 Population Census			
- 統計表唯讀光碟 (不定期) ++ 載有372個常用統計表。有關統計表涉及的主題廣泛，包括人口、住戶、教育、經濟、房屋、內部遷移及人口分組等本港住戶及人口特徵。選定統計表亦載列按區議會分區／選區及規劃統計小區／街段劃分的統計數字。	- TAB on CD-ROM (ad hoc) ++ Contains 372 commonly used statistical tables. The tables cover a wide range of topics including demographic, household, education, economic, housing, internal migration and home moving, and population sub-group characteristics of the households and population in Hong Kong. There are also geographical breakdown of the statistics by District Council District/Constituency Area and Tertiary Planning Unit/Street Block in selected tables.	1,690.0	1,711.2
- 地圖唯讀光碟 (不定期) 以常用的格式提供一套數碼化的香港地圖，內載的地域分界數碼地圖包括香港海岸線、區議會分區／選區分界、規劃統計小區(及其合併組) 分界、街段—小合併組分界及新市鎮分界。配合適當的電腦軟件，這套數碼地圖可把載於《二零零一年人口普查—統計表唯讀光碟》內的統計數據作地理顯示之用。	- MAP on CD-ROM (ad hoc) Contains a set of digital maps of Hong Kong in commonly used formats. The digital maps for geographical delineation included therein are Coastline of Hong Kong, District Council District/Constituency Area Boundary, Tertiary Planning Unit (and Groupings) Boundary, Small Street Block Group Boundary and New Town Boundary. When used with suitable computer software, the digital maps can be used for geographical presentation of the statistical data contained in the <i>2001 Population Census - TAB on CD-ROM</i> .	840.0	857.0
關於購買以上兩套光碟事宜，請致電人口統計組 (電話：(852) 2716 8025)。			
- 普查易2001 (不定期) 普查易2001人口普查光碟套裝是一套功能強大的知識為本產品，它能幫助使用者有效地進行客戶資訊分析和客戶關係管理的工作。普查易2001光碟內載有超過400個由政府統計處提供的香港二零零一年人口普查統計表，分區數碼地圖及功能超卓的地理訊息系統，當中包含了全香港居民的人口特徵、經濟、教育、住戶、房屋等統計數據，使用者可以透過簡單和容易使用的功能介面，來選擇和提取資料。	- Hong Kong CensusPro 2001 (ad hoc) CensusPro 2001 GIS CD-ROM Package is a powerful knowledge-based product that enables users to perform customer profiling and Customer Relationship Management (CRM) easily and efficiently. CensusPro 2001 includes over 400 statistical tables of the Hong Kong 2001 Population Census provided by the Census and Statistics Department, digital boundary maps, and the superb Geographical Information System (GIS) functions and features. Statistical data on the demographic, economic, education, household and housing characteristics of the population are included and can be easily selected and retrieved through intuitive and easy-to-use application interface.) 這光碟產品由 Info Mapping (Hong Kong) Limited生產及銷售。有關查詢及訂購，請直接與該公司聯絡。 (電話：(852) 2779 6088)。	
普查易2001共有4種資料輸出模式：主題性地圖、預設格式報表、統計圖表、及檔案匯出(支援數據庫/試算表/純文字等格式)。普查易2001光碟可應用於規劃業務策略、直接市場推廣或宣傳、客戶資料分析、以及作其他的商業性分析等。	CensusPro 2001 provides output in mainly 4 ways : thematic maps, formatted reports, bar/pie charts, and export files in dbf/Excel files/text files. CensusPro 2001 can be used in areas like strategic business/service planning, direct marketing and promotion, customer analysis and profiling, and many other business analysis purposes and applications.) This CD-ROM is produced and marketed by the Info Mapping (Hong Kong) Limited. For enquiries and purchase, please contact the company direct at (852) 2779 6088.	
- SUPERMAP Hong Kong 2001 (不定期) • 涵蓋全面的人口普查數據，配合最新數碼地圖作介面 • 採用具世界領導地位之地理信息系統進行處理及分析 • 可作多重圖像化分析人口普查數據 • 有助機構進行深入的市場及客戶資訊分析	- SUPERMAP Hong Kong 2001 (ad hoc) • Covers comprehensive population census datasets with the use of the latest digital maps as interface • Manipulates and analyses through employing world leading GIS technology • Provides multiple views of population census data • Helps organisations with in-depth market analysis or customer profiling through data linkage) 這些光碟產品由益百利香港有限公司生產及銷售。有關查詢及訂購，請直接與該公司聯絡 (電話：(852) 2839 5388)。) These CD-ROMs are produced and marketed by Experian Hong Kong Limited. For enquiries and purchase, please contact the company direct at (852) 2839 5388.	

政府統計處唯讀光碟產品一覽 (截至二零一零年八月一日) (續)

List of CD-ROM Products of the Census and Statistics Department (as at 1.8.2010) (cont'd)

		售價不包括 郵費(港元) Price Not Including Postage (HK\$)	售價連本地 郵費(港元) Price Including Local Postage (HK\$)
對外商品貿易	External Merchandise Trade		
- 香港對外商品貿易唯讀光碟	- Hong Kong External Merchandise Trade CD-ROM) 這些光碟產品由益百利香港有
列載過去二十五個月的按月貿易統計數字及過往十年的按年貿易統計數字(按年數字只載於周年報)，並包括按貨品類別(「標準國際貿易分類(第四次修訂版)」或「協調制度」、國家／地區及運輸方式劃分的詳細貿易統計數字。	Contains monthly trade data for past 25 months and annual trade data for past 10 years (annual figures are only available in the annual edition). Detailed statistics classified by commodity (using the Standard International Trade Classification (Revision 4) or the Harmonized System), by country/territory and by mode of transport are also included.) 限公司生產及銷售。有關查詢及訂購，請直接與該公司聯絡(電話：(852) 2839 5388)。
- 香港船務統計唯讀光碟 (按季產品)	- Hong Kong Shipping Statistics CD-ROM (quarterly)) These CD-ROMs are produced and marketed by Experian Hong Kong Limited. For enquiries and purchase, please contact the company direct at (852) 2839 5388.
列載自一九九三年以來，按運輸方式、裝運種類、裝貨／卸貨國家／地區及港口、貨品、貨物種類、貨物裝卸地點及與中國內地有關的轉運劃分的貨物及載貨貨櫃吞吐量統計數字。	Contains data back-dated to 1993 on cargo and laden container throughput statistics analysed by mode of transport, shipment type, country/territory and port of loading/discharge, commodity, cargo type, cargo handling location and transshipment related to the mainland of China.)

註釋：++ 分別備有中文版和英文版。

所列售價及郵費日後或有修訂。外地郵費將於收到訂購要求後另行通知。

有關政府統計處刊物及其他統計產品的最新資料，請瀏覽本處網站內「產品及服務」一節 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index_tc.jsp)或致電刊物出版組查詢(電話：(852) 2582 3025)。

Notes：++ Available in separate Chinese and English versions.

All quoted prices and postages are subject to revision. Postage for external mailings will be advised upon receipt of orders.

For up-to-date information of the publications and other statistical products of the Census and Statistics Department, please visit the "Products & Services" section on the website of the department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/index.jsp) or call the Publications Unit of the department at (852) 2582 3025.

獲取政府統計處刊物及其他統計產品的方法
Means of Obtaining Publications and Other Statistical Products
of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。

政府統計處部分刊物備有印刷版，於政府新聞處的政府書店網站 (www.bookstore.gov.hk) 有售。

郵購服務

本處部分刊物附有郵購表格，供訂購或按期訂閱刊物的印刷版。請填妥郵購表格，連同所需費用和郵費的支票或匯票寄回辦理。郵購表格亦可在政府統計處網站下載 (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index_tc.jsp)。

銷售中心

市民可親臨政府統計處刊物出版組購買刊物的印刷版和唯讀光碟產品，並即時提取。刊物出版組的地址是：

香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓

電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

該組並設有閱讀區，讓使用者翻閱陳列的統計處各類的刊物。閱讀區也備有統計處編製的宣傳／教育單張和小冊子，歡迎索閱。

Website

Users may download statistical publications free of charge from the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/products/publications/index.jsp).

Some publications of the Census and Statistics Department are available in print versions and are offered for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk).

Mail Order Service

A mail order form for ordering or subscribing to print versions of publications is available in some of the Department's publications. Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost and postage. The order form is also available for downloading from the website of the Department (www.censtatd.gov.hk/products_and_services/other_services/provision_of_stat/mail_ordering_of_publications/index.jsp).

Sales Centre

Print versions of publications and CD-ROM products are available for purchase and collection on the spot at the Publications Unit of the Census and Statistics Department at the following address :

19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708

The Unit also provides a reading area where users may browse through various publications of the Department on display. Publicity/educational leaflets and pamphlets of the Department are also available for collection.

郵購表格(只適用於印刷版)

致： 香港花園道 美利大廈4樓 政府新聞處 刊物銷售小組 電話： (852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845 圖文傳真： (852) 2598 7482				售價			請註明 刊期(月份/季/ 期號及年份)		合計 所需的 期數 (b)	總計 (港元) (a) x (b)
				每本 (港元)	本地 郵費 (1) 及 (2) (港元)	合計 (港元) (a)	由	至		
1.	香港統計月刊 (二零一零年期刊) (J470010 B0)			203.0	16.4	219.4	/2010	12/2010		
2.	香港經濟趨勢 (二零一零年期刊) (半月刊) (J410010 B0)			11.0	3.0	14.0	/2010	24/2010		
3.	香港統計年刊 (二零零九年版) (J47010900B0)			214.0	28.0	242.0	-	-		
4.	香港社會及經濟趨勢 (二零零九年版) (雙年刊) (J57290900B0)			294.0	16.4	310.4	-	-		
5.	統計發展概要 (二零一零年版) (年刊) (J33111000B0)			152.0	8.2	160.2	-	-		
6.	香港的發展 (1967-2007) - 統計圖表集 (J69090800B0)			66.0	16.4	82.4	-	-		
7.										
8.										
9.										
10.										

本人現付上支票(編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。
(註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。)

姓名：_____ 職銜：_____

機構名稱：_____ 地址：_____

電話：_____ 圖文傳真：_____

日期：_____

- 註： (1) 外地的訂戶暫時無須付上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。
(2) 訂購超過一本相同名稱的年刊或特刊，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費 (電話：(852) 2842 8844或(852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。

你在表格上提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府新聞處刊物銷售小組聯絡。地址：香港花園道美利大廈4樓。



Mail Order Form (Applicable to print versions only)

To : Publications Sales Unit Information Services Department 4/F Murray Building Garden Road Hong Kong Tel. : (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845 Fax : (852) 2598 7482	Price			Please indicate Month/Quarter/ Issue no. and Year		Total no. of issue(s) required (b)	Total amount (HK\$) (a) x (b)
	Per copy (HK\$)	Local postage (1) & (2) (HK\$)	Total (HK\$) (a)	From	To		
1. Hong Kong Monthly Digest of Statistics 2010 issues (J470010 B0)	203.0	16.4	219.4	/2010	12/2010		
2. Hong Kong Economic Trends 2010 issues (half-monthly) (J410010 B0)	11.0	3.0	14.0	/2010	24/2010		
3. Hong Kong Annual Digest of Statistics 2009 edition (J47010900B0)	214.0	28.0	242.0	-	-		
4. Hong Kong Social and Economic Trends 2009 edition (biennial) (J57290900B0)	294.0	16.4	310.4	-	-		
5. An Outline of Statistical Development 2010 edition (annual) (J33111000B0)	152.0	8.2	160.2	-	-		
6. A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967-2007) (J69090800B0)	66.0	16.4	82.4	-	-		
7.							
8.							
9.							
10.							

I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order. (Note : The cheque should be crossed and made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR".)

Name : _____ Title of post : _____

Name of organisation : _____ Address : _____

Tel. : _____ Fax : _____

Date : _____

- Notes :
- (1) For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.
 - (2) For an order of multiple copies of an annual or ad hoc publication with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel. : (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax : (852) 2598 7482).

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the processing. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Publications Sales Unit, Information Services Department, 4/F Murray Building, Garden Road, Hong Kong.





訂閱表格 (只適用於印刷版)
香港統計月刊 二零一零年期刊

Subscription Form (Applicable to print versions only)
Hong Kong Monthly Digest of Statistics 2010 Issues

致：香港灣仔港灣道十二號
灣仔政府大樓十九樓
政府統計處綜合統計組 (一) 乙
電話：(852)2582 3025 圖文傳真：(852)2827 1708

To: General Statistics Section (1) B
Census and Statistics Department
19/F Wanchai Tower
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong
Tel.: (852) 2582 3025 Fax: (852) 2827 1708

請在適當空格 (□) 內加上 (✓) 號。Please tick (✓) the appropriate box (□). (港元 HK\$)

刊物名稱 Title of Publication	每本 售價 Price per copy	每本 本地郵費 Local postage (1) & (2)	每本 合計 Total price (a)	期數 No. of issues (b)	總計 Total amount (a) x (b)
<input type="checkbox"/> 香港統計月刊 二零一零年期刊一月至十二月 (共十二期) Hong Kong Monthly Digest of Statistics January to December 2010 (total 12 issues)	203.0	16.4	219.4	12	2,632.8
<input type="checkbox"/> 香港統計月刊 二零一零年期刊____月至十二月 (共____期) Hong Kong Monthly Digest of Statistics to December 2010 (total _____ issues)	203.0	16.4	219.4		
<input type="checkbox"/>					
合計 Total					

本人現付上支票 (編號：_____) 港幣 _____ 元，購買上述刊物。
I enclose a cheque (No. _____) of HK\$ _____ for the payment of the above order.

註：支票應予劃線，並註明支付「香港特別行政區政府」。

Note: Cheque should be crossed and made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" or "The Government of the HKSAR".

訂戶資料 Subscriber's Information

姓名 Name: _____ 機構名稱 Name of organisation: _____
職銜 Title of post: _____ 地址 Address: _____
部門 Department: _____
電話 Tel.: _____
圖文傳真 Fax: _____ 日期 Date: _____

機構主要業務類別 Major line of business of organisation:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 進口與出口貿易業 Import and export trade | <input type="checkbox"/> 建造業 Construction |
| <input type="checkbox"/> 零售貿易業 Retail trade | <input type="checkbox"/> 金融、保險及地產業 Financing, insurance and real estate |
| <input type="checkbox"/> 製造業 Manufacturing | <input type="checkbox"/> 商用服務業 Business services |
| <input type="checkbox"/> 教育機構 Educational institution | <input type="checkbox"/> 社區、社會及個人服務業 Community, social and personal services |
| <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____ | |

讀者類別 (可選多項) Readership (more than one choice allowed):

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 經理 Manager | <input type="checkbox"/> 市場、推廣部人員 Marketing / promotional personnel |
| <input type="checkbox"/> 分析員、研究員 Analyst / researcher | <input type="checkbox"/> 教師、大專院校講師 Teaching staff / lecturer |
| <input type="checkbox"/> 學生 Student | <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify _____ |

訂戶類別 Type of subscriber:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> 機構 Organisation | <input type="checkbox"/> 私人 Individual |
|--|--|

你是否願意收到本處其他刊物的推廣資料? Do you want to receive promotional materials of other publications of this department?

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|-------|
| <input type="checkbox"/> 是 Yes | <input type="checkbox"/> 否 No | HKMDS |
|--------------------------------|-------------------------------|-------|

註：(1) 外地的訂戶暫時無須付上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。

Notes: For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.
(2) 訂閱超過一本相同名稱及期號的刊物，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費 (電話：(852) 2842 8844 或 (852) 2842 8845，圖文傳真：(852) 2598 7482)。

For subscription to multiple copies per issue with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage. (Tel.: (852) 2842 8844 or (852) 2842 8845, Fax: (852) 2598 7482).

你在表格上提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會向任何和訂購無關的人士透露。如欲查看或更改所填報的資料，請與政府統計處的資料管理人員聯絡。地址：香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓二十一樓。

The information provided herein will only be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties which are not involved in the subscription of these publications. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Data Controlling Officer, Census and Statistics Department, 21/F Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.

香港人口推算 2010–2039 *Hong Kong Population Projections 2010–2039* &

香港人口生命表 2004–2039 *Hong Kong Life Tables 2004–2039*

現已出版
Now Published

香港人口推算 2010–2039 *Hong Kong Population Projections 2010–2039*

本刊物載列二零一零年至二零三九年的香港人口推算，其中包括：

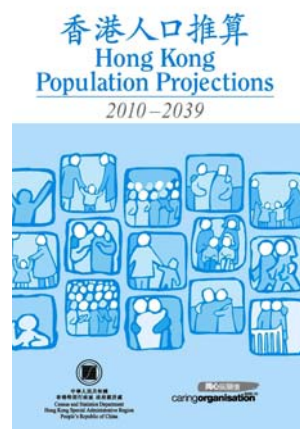
- 按年齡組別及性別劃分的推算人口
- 推算方法
- 生育、死亡及人口遷移的分析

本刊物可以在政府統計處網站免費下載，而印刷版亦現已有售。

The publication presents the latest Hong Kong population projections for 2010–2039, including :

- Projected population by age group and sex
- Projection methodology
- Fertility, mortality and movement analyses

This publication can be downloaded free of charge at the website of the Census and Statistics Department. Print version is also available for sale.



香港人口生命表 2004–2039 *Hong Kong Life Tables 2004–2039*

本刊物載列二零零四年至二零零九年及未來基準年（即二零一四年、二零一九年、二零二四年、二零二九年、二零三四年及二零三九年）按年齡及性別劃分的香港人口生命表。人口生命表可用作展示整體人口的存歿情況及分析研究預期壽命的寶貴工具。

本刊物可以在政府統計處網站免費下載，而印刷版亦現已有售。

The publication presents the life tables by age and sex for the years 2004–2009 and the future benchmark years 2014, 2019, 2024, 2029, 2034 and 2039. Life table is a valuable statistical device for presenting the mortality situation of a population and is also a valuable analytical tool for studying life expectancy.

This publication can be downloaded free of charge at the website of the Census and Statistics Department. Print version is also available for sale.



有關刊物的銷售途徑，請參閱本月刊內第 A10 頁。此外，這兩本刊物的郵購表格亦刊載於第 A11 頁。

For the purchase channels of the publication, please see page A10 of this Digest. A mail order form is also available on page A12 for ordering these two publications.

二零零九年間刊載於《香港統計月刊》的專題文章

Feature Articles Published in the *Hong Kong Monthly Digest of Statistics*, 2009

月份	文章題目	Month	Title of Article
1	(i) 對外直接投資統計	1	(i) External direct investment statistics
	(ii) 二零零七年路運貨物統計		(ii) Road cargo statistics for 2007
2	(i) 從事製造業相關活動的貿易公司	2	(i) Trading firms with manufacturing-related activities
	(ii) 一九九八年至二零零八年中層經理級與專業僱員薪金統計數字		(ii) Salary statistics of middle-level managerial and professional employees 1998 to 2008
	(iii) 香港的殘疾人士及長期病患者		(iii) Persons with disabilities and chronic diseases in Hong Kong
3	(i) 消費物價指數及其在一九九九年至二零零八年間的變動情況	3	(i) Consumer Price Index and its movements during 1999 to 2008
	(ii) 香港經濟四個主要行業在二零零七年的情況		(ii) The situation of the four key industries in the Hong Kong economy in 2007
4	(i) 香港出口貿易分析	4	(i) An analysis of Hong Kong's exports
	(ii) 二零零三年至二零零八年貨櫃統計		(ii) Container statistics, 2003 to 2008
	(iii) 香港的金融服務業		(iii) The financial services sector in Hong Kong
5	(i) 二零零三年至二零零七年香港研究及發展的統計數字	5	(i) Statistics on research and development of Hong Kong, 2003 to 2007
	(ii) 二零零八年失業率的走勢		(ii) The movement of the unemployment rate in 2008
	(iii) 香港的批發、零售、進口與出口貿易、飲食及酒店業		(iii) The wholesale, retail and import and export trades, restaurants and hotels sectors in Hong Kong
6	(i) 二零零八年就業綜合估計數字	6	(i) Composite Employment Estimates 2008
	(ii) 一九九八年至二零零八年香港國際收支平衡表的主要點		(ii) Salient features of Hong Kong's Balance of Payments account for 1999 to 2008
	(iii) 二零零八年按分區劃分的香港人口概況		(iii) The profile of Hong Kong population analysed by district, 2008
	(iv) 吸煙情況		(iv) Pattern of smoking
7	(i) 二零零八年本港居民到中國內地旅行的消費開支	7	(i) Consumption expenditure of Hong Kong residents travelling to the mainland of China, 2008
	(ii) 電子產品及電子行業統計數字		(ii) Statistics on electronic products and the electronics industry
	(iii) 二零零八年香港的中醫藥業		(iii) The Chinese medicine sector in Hong Kong, 2008
8	(i) 香港的境外分支機構服務貿易統計	8	(i) Foreign affiliates trade in services statistics for Hong Kong
	(ii) 一九九八年至二零零八年綜合社會保障援助計劃的統計數字		(ii) Statistics on Comprehensive Social Security Assistance Scheme, 1998 to 2008
	(iii) 行業集中度統計數字		(iii) Statistics on sectoral concentration
	(iv) 私人住宅樓宇的清潔及保安服務		(iv) Cleansing and guarding services in private residential buildings
9	(i) 香港的服務貿易	9	(i) Trade in services of Hong Kong
	(ii) 二零零八年到中國內地作私人旅行的本港居民的社會經濟特徵		(ii) Socio-economic characteristics of Hong Kong residents making personal travel to the mainland of China, 2008
	(iii) 一九九八年至二零零八年的香港專利統計數字		(iii) Patent statistics for Hong Kong, 1998 to 2008
10	(i) 空運貨物統計	10	(i) Air cargo statistics
	(ii) 服務行業業務收益指數		(ii) Business receipts indices for service industries
	(iii) 二零零八年香港吸毒情況		(iii) Drug abuse situation in Hong Kong in 2008
11	(i) 香港 — 知識型經濟	11	(i) Hong Kong as a knowledge-based economy
	(ii) 二零零零年至二零零八年主要經濟活動的勞工生產力指數		(ii) Labour Productivity Index for major economic activities, 2000 to 2008
12	(i) 港口貨物統計	12	(i) Port cargo statistics
	(ii) 二零零零年至二零零八年香港國際投資頭寸的要點		(ii) Salient features of Hong Kong's international investment position for the period 2000 to 2008
	(iii) 與時並進 — 量度行業發展的統計方法		(iii) Statistical approach for measuring sectoral development – progressing with the times

各專題文章均以中英文對照形式刊出。
The articles were presented in both Chinese and English.

查詢二零零九年以前的專題文章，請電 2582 4738。
For enquiries on articles published before 2009, please call 2582 4738.



8/2010 J47001008B0 \$203